

DÒNG BÀO TÀ NÉN LỐI

THỐI-NHIỆT-TÁN (biệu con Buom-bướm)



Thú thuốc này chủ trị cảm mao phong hàn, trong mình nóng nẩy đường như lửa đốt, miệng lưỡi khô khan, thường hay khát nước, hoặc nhứt dầu, no hơi, từ chí rù liệt, ca nóng cơn lạnh, hoặc vừa phát nóng mê mang thì trong mình chắc có ban eua, trái gió, trái rã, chảng luân già trẻ, hổ lợn đều dùng ống cũ. Hօc con nit biển ăn hay dồi uống nước nên cho nó uống vài lần thì ngon ăn ngon ngủ. Nói tóm một lời là khi trong mình bắt nín thận và mồi mật nên uống liều thuốc này, thi những bệnh kề trên đều tránh khỏi.

Mỗi gói giá: 0 s 10 — 12 gói giá: 100

CHI-ĐIỂM

Tại Hanoi N° 47 rue du Sucré

Có bán tại DAI-QUANG DƯỢC-PHONG
N° 46 Boulevard Tòng-dốc-Phuong — CHOLON

Việc Vật.

SAIGON

Gió trắc nóc ga

Hồi năm giờ rưỡi chiều thứ bảy trời chuyển mưa, nên dòng gió dữ dội. Một luồng gió lớn thổi qua nhà cửa bụi lá bay tung bay qua Péters Egy.

Số xe điện, hagy tin ág đã sai thợ đến sửa sờ sụt rồi nay mai sẽ lợp mái cho tên hồn ngọt.

May không đem mạng

minh mà đổi 1 cái thùng

Hết 3 giờ chiều thứ bảy có một người dân bà Annam bưng một cái thùng lên và đến lại ga Cunlac. Lúc xe phát chạy, cầm đồng hồ mà khán giả đến xem cùng.

Thằng rớt ngay xuống đất.

Người dân bà kia vì lối cái bị sa-thãi (diliminé) song hầy còn ở khai chịu di, cát nhường tuy làm

nằm lại, chiều bùn này được chơi

thùng lật đặt nhảy theo rìu trại

chọn té nằm sấp, dưới đất

nhìn.

Thien hạ ai ném lại đó đây và

chỗ vào nhà thương, may ch

bị vỡ tách so sái, thấy thuốc bó

rích ròi lén để về đây.

May quá ! Thiếu chất nứa v

cái thùng giá mây cát bạc mà

phải bỏ mang còn gì ?

GIADINH

Đồng-bảo nén để

và



HÃY DÙNG PHÂN TRO HIỆU "CON CÁ"

THÌ HUÊ LỢI TĂNG BỘI PHẦN

Ecole Centrale de Commerce

(Annexe de l'Académie Dactylographique de France)
47 Rue Vasseigne (Tandinh) SAIGON
Directeur : TRẦN-MÃNH-NHÂN

TRUNG-DAY — BÚT TOẢN, Bút nhòi — Day cát trô từ lớp sét trùm đất ra làm sét-composite. Học trong ba tháng thi thông thạo.

Bút nhòi — Day cát trô từ lớp sét trùm đất ra làm sét-composite và bột xay bột nhốt, hoặc mía già làm sét-composite và bột xay bột nhốt. Học trong sáu tháng thi thông thạo.

DÀNH MẤT VIẾT — Day cát ngày: sáng từ 7 giờ đến 11 giờ, chiều từ 7 giờ tối 8 giờ. Học-sản-đang phép thi lấy cấp-bằng của Académie dactylographique de France.

TIẾNG NGOẠI QUỐC — Chữ Anh và tiếng Quang-dong.

Day cát sét không ngói.

Trường có linh họ-tanh ở trang.

Giao-thiet rinh rõ có cấp-bằng các trường Cao-ding -

thuong-mai ngoai-quoc và Đông-Pháp.

ÔNG NÀO UA NGHE HẠT NHÀ TRO, CÓ ĐAU

Lại ngày nay DÔ-NHƯ-LIỀN thi có cát cát két có đánh tiếng hát bay ở Bắc-kỳ;

Các thầy muốn lập dinh "máy" cho mìn biết, lại ngày nay DÔ-NHƯ-LIỀN mà mày mới cát mìn đưa về lập trong một tháng thi thành, nghe bàu hiện chayra hìn những hòn bờ là ra sau này:

Bán 18 phu tòng xe hơi, xe máy đia két có thể tiếng; có tài riêng về nghệ khac con dân, khac hinh vè da, và thau, khac con dân đang đia

DÔ-NHƯ-LIỀN
91-93 rue d'Espagne
SAIGON
Telephone N° 690

BÁN RAO HÀNG

Máy hít sơn thủy hiệu SONATA, hít dùng 3 mặt đia, trong nắp xi kén tốt đẹp phi thường, có phụ thím 10 dia Pathé cái lượng kim kén và 10 dia Pathé cái lượng kim xoan, bốn lanh chắc chắn, máy hít 20 dia toàn mới tinh hao. Giá thật rẻ \$ 3.00.

Một lát da Béka điện khit, hít bộ Yan-Thinh-Ban, đia hít nhà trô ca diệu Hué, và đia cải-luong đia-thô co diện đon tay rất thăm trâm.

Linh sen máy hít và đồng-hồ. Bán 60 thô đia hít và đồ phụ tùng. Gói cách linh-hô giao ngan. Lô-vân-Tai

N° 83 Rue Georges Guynemer (coco-cu) Saigon
Registre du commerce N° 423

Nhà Nam !

Nhà Nam !!

MỚI LẠ :

Bé lì tên hiệu tiệm may đia Tuyết khéo thi, lai mua, lai sarge đia thi, cataloge đia kien, may đia mode, gi phai ching, qui-khich muon may đia cho vua long và được rai xin moi lai tiem Nhà-Nam & đường Amiral Courbet can so 17 Saigon may the mot lila so ro. Chủ tiem chay het long tiếp ruota,

HAY NHƯT
Nhà Giang-tri-gian
Nhà Nam

Nhà Giang-tri-gian

Nhà Nam

Nhà Giang-tri-gian

Ban Hội-dồng Nam-kỳ cựu-tê nạn dân nhóm hội

Nhòn có thư mời của ông Hồ trưởng, nêu tối báu thứ bảy 25 Juin, ban hội-dồng tri-sy đã họp, cờ ông Hội-trưởng Nguyễn-vân-Cả và qui ông: Bùi-thé-Xuông, Hồ-vân-Kinh, Nguyễn-vân-Sâm, Hồ-như-Liên, Bùi-thao Vỹ, Trần-Q-iy và Nguyễn-Nhuận.

Bùng nổ nỗi hận, ông Hồ-trưởng triều mấy cái diệu-tin và mấy bức thư của quan Công-tu Nam-dịnh và ông Hồ-trưởng hội Cửu-tê Thái-binh gửi về cảm tâc lòng bão-ái của đồng-bảo trong Nam, và cho hai rằng: Nhờ sự cứu giúp của các hội-nhân trong 2 tỉnh bị nạn Sydney-khổ-nạn dồi khát, hiện giờ mua lúa đã có rỗi, và mua-màng cũng được khai.

Ông Cứu-lị có đọc bức tho-rieng của quan Tổng-thống Trần-vân-Thống & bắc gởi vào, nói rõ tình cảnh nạn dân đối khó cho bùn-hồ nghe.

Kế đó ông tiếp nói luon về sự các nhà-tu-thien sẵn lòng sút-sát cùng cuộc nghĩa quyền như Bà Lé-phát-Au, Bà Lê-thi-Ngô, Bà Lê-vân-Châu, là những nhà quyền n-iêu bon-hết. Còn cáo: iệu khách-trú buôn-bán thi có nhiều hiếu-tâm, như biếu Yung-Wo-Ky, bắn đỡ xua ở Catinat, khi ông và bùn-bí dến quyền thi họ sẵn lòng qu-đi một số bạc khá nhiều còn hối-xin đỡ đỡ lâm-số Tombola, thi ông chủ-hiệu lại biếu tùy-chọn lỵ-nhưng đỡ trong liem muôn chon mòn nào cũng được. Hồ-lý 1 cái tú-dâng 200 \$ mà ông Yung-wa Ky còn chua-và y, lại cho thêm món khác nura. Còn biếu-thuộc Thiên-Hoa-Dương Cholon thi dến ra tại nhà-ti quyền cho hối 190 \$ và cho một ngan-và dầu đỡ lâm-số. Có nhieu nhà buôn-Tay như Giuntoli Courtinat cũng cho nhieu-và qu-đi. Bù là lòng-tốt của khách-dối.

Nhìn máy chủ Bombay hàng-hàng bao dọc kia thi quái-le, tiệm thi-dợn cả năm bảy-eán, đỡ dạo-chặt nhà-chung d-n-ryc-ro, mà khi chúng thi buoc vò-la kiêm-đu, t-i-ông: ngồi-béi ngửa ra mà iê-dau khi thi ta-bé-iê, có nôi nhon-ghia lâm-thi: cho-nam-muoi-dong là cung; có-tiêm kia, khi chúng tôi-xin dù đỡ lâm-số Tombola thi bao cho một cái boucle ceinture huy-sét không-biết dung-và-dau, nêu bann-namsu cung-không ai-them-mua. Thay-quá-le như-vây, nêu chúng tôi có biếu-nó cho-món-khác, nó dà không-cho-mà-của-my-cái-boucle qui-hoa-lai!

Khi ông Hồ-trưởng nói dời chuyen-nay, trong bùn-hội ai cũng khen ngợi-lòng-quang-tai của hiệu-khách kia và phiem-hi cái-chết-doi-dai-vô-nhang của 'gi' Bombay no.

Bản qua sự bùn-giấy-số Tombola thi trong hội-dinh đón ngày 5 Juil let-sô gop-hết các giấy-số gởi-bán các-nơi và kiem-lai.

Ông Nguyễn-Duc-Nhuận có xin

bột-in quảng cáo lâm-dâng dân-ngoài-tuong rao-về-tổ Tombola và xin cho-it-có-dem giay-số Tombola hàn-đi-lòng-ung-thuận và sô-thi-hành ngay.

Đoàn-ông Nguyễn-Duc-Nhuận là-thu-bon-cang-hoi-trinh-sô-thau xuôi-trong ngày 27 Mai là ngày-biết thành-lập-khi ngay: 23-6-30. Hội-dồng đều công-nhận sô-thi-hành-j-hanh-minh-không-huống.

Bùn-dân-cuộc-lai-kè-rap-hát-Tâ-lam 5-6 Juillet, thi hội-dồng-giao-cho-ông-Chân, bùn-tron quyền-sáp-đến-them-tôi-bìn-dô-phu-thung, và-ruot-xe-hoi, diu-sang, diu-nhót, nơi-dường Amiral Courbet sô-nhà 26, ứng-cho-16-biêt-mà-nhau-lai.

Cầm-tâc-lượng-y

Nguyễn-vô-tôi-dau-tri-lai-trên-muoi-mây-nâm-nay, mài-lan-đi-ông-ra-mùi-và-mùi, bùn-cảng-ang-tà-cảng-xanh.

Trên-may-nâm-truong-thuoc-rong-và-xút-dù-thù-mà-không-thay-hieu-nghiem. Thời-may-nger-ri-ti-diêm-chi-ông: Diệp-huân-Huân-ở-duong-Marina-sô-134, Cholon, tr-đi-binh-y-đất-tai, tôt-lộp-tot-de-may-tot-lên-cùu-cùu-thi-tý-như-vay, ông-xút-thuoc-không-dâng-nhà-thang-thi-binh-nhau-xua.

Nay-tôi-chang-biêt-chi-dân-đi-ông-cho-xung-dâng-nên-có-máy-ti-thanh-thết-trên-bao-nay-giò-đi-đem-nghia-dáp.

Như-ai-có-binh-như-vay-tôi-dâng-hi-mau-dến-ông-cùu-cùu-thi-kì-cô-ti-lên-hết-lát-còn.

Lâm-xuyên

Chef Compteur Banque Indochine

Diệp-tôt

Vì-dù-dâng-nên-muôn-bán-một-cát-xe-Hotchkiss Limousine sô-trên 5.000-máy-móc-còn-tot.

Giá-ré-lâm-1.

Ai-muôn-mua-xin-đo-nó:

Mme Hồ-Trường-Sanh

à-Dông-hậu-Trà-đón

Tiệm-bán

Tràng-hoa-tang

CAM-BÀNG: GIƯỜM, KÈM-VÀ-SÀNH

Gia-ré-bàng-nhà-các-tiệm-khác.

Mua-si-có-huê-hồng.

Ở-xa-mua-khu-trâi-lền-cuoc.

Có-nhieu-biêt-dop

Qui-khach-có-biên-tho-hỏi-gia-

đi-cho:

M. ANTONINI

"AU REGRET"

Nos 76 et 78 Boulevard Bonnard

Saigon

BAO-KÉ-XE-HỘI

NHA-CỦA, PHÓ-XÁ

VÀ-NHON-MANG

Bán-dù-thu-riego-Tây

và-vật-hực. Lanh-lâm

pháo-Tây, bún-phán

Tay-hiệu-concâp-(PHOS-

PHATES du TONKIN)

Hàng-chung-tôi-kể-từ-day-15

Juin 1930-don-lai-duong-d'Arsenilles sô 14, gần-chợ-Tâudinh,

Xin-qui-ông-qui-bà-lưu-y.

NGUYỄN-MINH-CHIẾU & Cie

14. Rue d'Arseilles - SAIGON

Téléphone 888

TIỆM-MAY

Đoàn-thanh-Tao

43, rue Amiral Courbet - Saigon

CÓ NGƯỜI MUỐN MUA

Một-cái-máy-dùng-xay-lòi-

gạo (motor vertical) chạy-bằng

dầu-Mazout, chung-20-lời-25

máy. May-móc-cho-thât-tot.

Đo-nơi-bán-quán, 73-duong-

Legrandière.

mỗi-khiến-giپ-nhau-như-vay.

Và-y-tôi-xin-thi-với-hai-quí-nuong,

nếu-hai-quí-nuong-chang-chò-ti-là

đưa-bát-tai, thi-tôi-xin-rút-hết-và

dinh-rồi-tôi-chọn-nghy-làm-dâng

phông, dâng-ba-ti-kết-tô-trâm-nám

cho-tôi-phí-chi-ước-mor, và-cho-hai

quí-nuong-bết-hết-hiu-lac.

Xuân-Lan-ngo-hồi-tôi-thi-mỗi

đỗ-phung-phâng, nhang-dura-tay-lên

chí-nhay-mát-Trần-Ngan-mà-nói

rằng: « Tô-ri-ông-nó là Công-tu

Trần-Ngan, con-quan-Chuyn-

vân-Sô & Huyện-này-hai

cho-Công-tu-dù-a-thi-thi-phai

trot-má-dám-trên-leo-muôn-daju

chung-với-bé-hông-I-Bé-Công-Sô

Trần-Ngan, tôi-xin-hoi-ông-nó

chó-con-nhà-quan-sao-không-hoc

thói-nhà-quan, mà-lại-di-trú-hoa

ghép-người-đi-phuong-du-tang

và-y-hu?

Trần-Ngan-bi-máu, chàng-nhô-

gián-hai-quí-nuong-lâm-hin-quanh.

Nay-tôi-tinh-có-máy-630

chi-Tô-là-con-nhà-quan, và-sang

trong-lâm, hêm-vi-thuỷ-nay-tôi

chưa-giپ-duey-khách-tri-ám, bôi

trý-chôn-loan-phong-còn-một-mirh

đi-có-duyen-có-chi-dây, nén-trý-

Tò-cùng-ai-khách-rõ

Tàu NGUYỄN-VÂN-KIỀU

chay-SAIGON-TRAVINH hòm

tray-nghi-bé-là-béi-thy-dóng

tau-nó-làm-chang-máy-không

dâng-châc, máy-rung-nón-ti

phai-dem-và-ý-dung-ti-ai

cho-chi-chân, dến-25-Juin

10.30-ti-ai-dem-ra-chay-nh

thuong.

Và-tôi-xin-quí-khách-có-dieu

chi-tri-y-thi-giò-thu-nay

dến-them-tôi-bìn-dô-phu-thung

và-ruot-xe-hoi, diu-sang,

diu-nhót, nơi-dường-Amiral-Courbet

sô-nhà-26, ứng-cho-16

biết-mà-nhau-lai.

Nay-khô-Nguyễn-vân-Kiều

ancien-Membre-de-la-Chambre

-du-Commerce-de-Salgado

PHÒNG TRÔNG RẠNG

LAM-QUANG-SI

Lương-Georges-Guyemer

số-nhà-76 (Saigon-Chợ-cũ)

Rất-thiên-nghệ-về-việc-trông-rạng

thu-rang, dù-nay-mươi-năm-roi

nhìn-nhieu-ai-cũng-biêt.

Và-y-thi-giay-thep-thu-rang

không-đang-chang-không-đang

không